

**PROVEEMOS
CONFORT
TOTAL DEL
HOGAR.**

**FUERTE.
INTELIGENTE.
TAPPAN.™**



TAPPAN

Los militares las querían fuertes como tanques. Y las tuvieron.

La reputación de Tappan de fabricar productos fuertes y durables fue sólida desde sus comienzos. En 1881, en Bellaire, Ohio, W. J. (Bill) Tappan vendía sus estufas a leña y a carbón de puerta a puerta, desde un carro tirado por caballos. Pero no fue hasta la Primera y la Segunda Guerra Mundial, cuando Tappan suministró equipos de cocina a las fuerzas armadas de los Estados Unidos, que su nombre ganó un bien merecido reconocimiento en toda la nación.

El nombre Tappan ha significado siempre aparatos que son durables e innovadores. La presentación de Tappan del horno de microondas en 1955 revolucionó la cocina. Luego, sólo cinco años más tarde, las llamas piloto de las calderas y estufas se convirtieron en algo del pasado con la invención de Tappan del encendido electrónico.

En la actualidad, nuestra línea de equipos de calefacción y refrigeración se construye tan sólidamente como nuestras estufas 'fuertes como tanques', que construíamos para los militares en las dos guerras mundiales.



El Compromiso de calidad Tappan Tough™.



De hecho, nuestras calderas, acondicionadores de aire y bombas de calor ofrecen una garantía limitada de 10 años para todas sus piezas y una garantía limitada de por vida para los intercambiadores de calor. Nuestro Compromiso de calidad de confort de 10 años promete que si en una de nuestras unidades falla el compresor o el intercambiador de calor, reemplazaremos la unidad completa por un equipo Tappan equivalente. Se aplican algunas condiciones.

Para conocer detalles de la garantía, consulte a su distribuidor Tappan o visítenos en www.tappan.net. Es necesario registrarse.

* Los modelos ES/ET incluyen un Compromiso de calidad de confort de un año cuando se registran.

Tappan produce lo máximo en eficiencia energética

La eficiencia energética está directamente relacionada con la clasificación de un producto. Cuanto más alto sea el número de la clasificación más eficiente es el producto, lo que ayuda a disminuir sus facturas de servicios públicos. Aquí vemos cómo se clasifican los sistemas de calefacción o refrigeración por su consumo de energía.

- La Relación estacional de eficiencia energética (SEER) mide la eficiencia de refrigeración de un sistema completo de refrigeración.
- El Factor de desempeño estacional de la calefacción (HSPF) mide la eficiencia de calefacción de la bomba de calor de un sistema completo. La porción de refrigeración de una bomba de calor se mide en el SEER, como en un acondicionador de aire.
- La Eficiencia de utilización anual de combustible (AFUE) mide la eficiencia de calefacción a gas y a aceite. Una AFUE de 90% significa que 90% del combustible se utiliza para calentar su casa, mientras que el otro 10% básicamente se disipa sin utilizarse.

Aquí le brindamos información adicional sobre eficiencia energética que le ayudará a elegir el producto adecuado para su hogar.

Las eficiencias mínimas según el estándar actual del gobierno son las siguientes:

- SEER 13 para acondicionadores de aire.
- SEER 13 y HSPF 7.7 para bombas de calor.
- AFUE 78% para calefacción de gas/aceite en los Estados Unidos; AFUE 90% o superior en Canadá.

Las clasificaciones ENERGY STAR vigentes desde el 1 de enero de 2009 indican que estos productos cumplen con las recomendaciones de la E.P.A. de eficiencia excepcional:

- SEER 14.5 / EER 12 y superior para todos los aires acondicionados.
- SEER 14.5 / EER 12 / HSPF 8.2 o superior para bombas de calor.
- SEER 14 / EER 11 / HSPF 8.0 o superior para sistemas de paquete.
- AFUE 90% o superior para calefacción de gas.
- AFUE 85% o superior para calefacción de aceite.

Cuando usted compara las eficiencias energéticas actuales con los consumos de energía de los productos más antiguos, encuentra que:

- Más de 90% de los hogares que instalaron un sistema de refrigeración entre 1992 y 2005 tenían una clasificación SEER 10 para la refrigeración. Antes de 1992, el promedio estaba alrededor de SEER 6.
- Las clasificaciones de las bombas de calor desde 1992 hasta 2005 eran de 6.8 como mínimo. Antes de 1992 se requería un HSPF mínimo de 5.0.
- Las calderas instaladas antes de 1994 tenían clasificaciones aceptables de AFUE en las proximidades del rango de 60%.

Tiene varias opciones para elegir el tipo de producto más conveniente según su presupuesto y necesidades energéticas, entre ellas:

- **Sistema de refrigeración/calefacción con acondicionador de aire sistema dividido (split) y caldera.** En esta configuración, que es la más común, el sistema de refrigeración comprende el acondicionador de aire exterior y el serpentín interior, que comúnmente se encuentra sobre la caldera. La caldera usa gas natural, propano o aceite combustible para producir calor durante el invierno. El sistema de soplador de la caldera se utiliza todo el año para distribuir el aire por todo el hogar.
- **Sistema de refrigeración/calefacción con bomba de calor sistema dividido (split).** Este sistema, que se utiliza por lo general en climas más cálidos, proporciona calefacción y refrigeración totalmente eléctricas. La sección interior de la bomba de calor es un manejador de aire, que es un sistema de soplador y serpentín que distribuye el aire todo el año.
- **Sistemas integrados de calefacción/refrigeración.** Estos sistemas están autocontenidos en una sección exterior que incluye el soplador y el serpentín. Existen tres tipos disponibles de sistemas autocontenidos: un acondicionador de aire, una bomba de calor o una unidad tipo 'gas pack', que combina calor a gas y refrigeración eléctrica.
- **Sistemas híbridos.** Para una mayor eficiencia energética, considere un sistema de doble combustible que utilice calefacción eléctrica y de gas. Normalmente, los sistemas de doble combustible son una bomba de calor externa combinada con una caldera de gas o un sistema de paquete todo en uno como el Tappan iHybrid™.



ecoLogic™ es la denominación que identifica los productos de calefacción y enfriamiento no perjudiciales para el medio ambiente y altamente eficaces. Sólo las unidades más eficientes en energía y más responsables hacia el medio ambiente reciben nuestro sello de calidad ecoLogic.



iSEER® es una tecnología integrada que puede aumentar la eficiencia de enfriamiento. Cuando se combina con una unidad externa de SEER 13 ó 14, las calderas de dos etapas iSEER pueden aumentar la SEER hasta en un punto. La esencia de iSEER es su motor ultraeficiente. Las calderas iSEER usan un motor de CC sin cepillo en vez de un motor PSC estándar. Este motor más eficiente se combina con controles de programación avanzada para un diseño increíblemente sofisticado que ofrece confort y eficiencia superiores en el hogar.

TECH
3™ SERIES



Lo máximo en c



Aire acondicionado iQ Drive® SEER 23 Tappan con sistema de caldera de gas con modulación total iQ Drive AFUE 97% o superior

(Caldera con modulación iQ Drive disponible en aplicación de flujo ascendente/horizontal)

El sistema supremo de confort Tappan ofrece estos beneficios fundamentales:

- Eficiencias: Clasificaciones ENERGY STAR: enfriamiento SEER 20-23 / calefacción AFUE 97% o superior.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen tecnología de inversor iQ Drive, hojas de ventilador giradas hacia atrás, base absorbente de ruidos en la unidad externa y gabinete de caldera totalmente aislado.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- La velocidad variable permite un mejor control de la humedad y equilibrio de la temperatura.

iQ Drive®

iSEER®

ecoLogic®

Confort total Tappan

- Fabricado con refrigerante ecológico R-410A.
- El termostato programable ofrece varias opciones de programación de niveles personalizada y avisos de cambio de filtro.
- El termostato permite realizar un diagnóstico del sistema para su rápida y sencilla reparación.
- Los niveles de capacidad se ajustan permanentemente en respuesta a la temperatura externa en verano y a la temperatura interna en invierno para un nivel de confort general superior y menor consumo de energía.
- Niveles de deshumidificación de 35%-70%.
- Modulación de caldera de 15% - 100% para un confort de calefacción preciso.

Consumo de energía del Sistema Supremo de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado entre 1990 y 2005, este sistema supremo de confort:

- Tiene más del doble de eficiencia en enfriamiento.*
- Es hasta un 62% más eficiente en calefacción.*

El sistema supremo de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Aire acondicionado iQ Drive® SEER 22-24.5 y sistema evaporador.
- Aire acondicionado iQ Drive SEER 20-23 con sistema de caldera de gas de velocidad variable de dos etapas AFUE 80% para climas calurosos que no necesitan calefacción de gas de extra alta eficiencia. Hay disponibles modelos de flujo ascendente/horizontal y de flujo descendente.
- Aire acondicionado iQ Drive SEER 20-23 con velocidad variable de dos etapas AFUE 95.1% para climas más fríos que necesitan calefacción de gas con eficiencia extra alta. Hay disponibles modelos de flujo ascendente/horizontal y de flujo descendente.

* Ahorro calculado respecto de enfriamiento de SEER 10/calefacción AFUE 60%



TECH
3™ SERIES



Lo máximo en c



Bomba de calor iQ Drive® SEER 22 Tappan con sistema evaporador

El sistema supremo de confort Tappan ofrece estos beneficios fundamentales:

- Eficiencias: Clasificaciones ENERGY STAR: enfriamiento/ evaporador SEER 21-22/ HSPF 10.0.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen tecnología de inversor iQ Drive, hojas de ventilador giradas hacia atrás, base absorbente de ruidos en la unidad externa y gabinete de evaporador totalmente aislado.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- La velocidad variable permite un mejor control de la humedad y equilibrio de la temperatura.

iQ Drive

ecoLogic



Confort total Tappan

- Fabricado con refrigerante ecológico R-410A.
- El termostato programable ofrece varias opciones de programación de niveles personalizada y avisos de cambio de filtro.
- El termostato permite realizar un diagnóstico del sistema para su rápida y sencilla reparación.
- Los niveles de capacidad se ajustan permanentemente en respuesta a la temperatura externa en verano y a la temperatura interna en invierno para un nivel de confort general superior y menor consumo de energía.
- Niveles de deshumidificación de 35%-70%.

Consumo de energía del Sistema Supremo de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado entre 1990 y 2005, este sistema supremo de confort:

- Tiene más del doble de eficiencia en enfriamiento.*
- Es hasta un 62% más eficiente en calefacción.*

El sistema supremo de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Bomba de calor iQ Drive® SEER 19-20 / HSPF de hasta 10.0 y caldera de gas con modulación total iQ Drive AFUE 97% o superior para lo mejor en eficiencia de doble combustible.
- Bomba de calor iQ Drive SEER 19-20 / HSPF de hasta 10.0 con sistema de caldera de gas de velocidad variable de dos etapas AFUE 80% para climas que no necesitan calefacción de gas de extra alta eficiencia. Hay disponibles modelos de flujo ascendente/horizontal y de flujo descendente.
- Bomba de calor iQ Drive SEER 19-20 / HSPF de hasta 10.0 / AFUE 95.1% de velocidad variable de dos etapas para climas más fríos que necesitan calefacción de gas de extra alta eficiencia. Hay disponibles modelos de flujo ascendente/horizontal y de flujo descendente.

* Ahorro calculado respecto de enfriamiento SEER 10/calefacción HSPF 6.2



Aire acondicionado sistema split SEER 16 Tappan y sistema de caldera de gas de dos etapas AFUE 95.1%

El sistema mejor de confort Tappan proporciona estos beneficios fundamentales:

- Eficiencias: Clasificaciones ENERGY STAR: enfriamiento SEER 16 / AFUE 95.1%.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen hojas de ventilador giradas hacia atrás, base absorbente de ruidos en la unidad externa y gabinete de caldera totalmente aislado.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- La velocidad variable permite un mejor control de la humedad y equilibrio de la temperatura.
- Reduce los puntos calientes y fríos en general.
- Funciona con menor capacidad de enfriamiento durante días más templados para un mejor confort.
- El termostato programable ofrece varias opciones de programación de niveles personalizada y diagnóstico de servicio.
- Fabricado con refrigerante ecológico R-410A.

Consumo de energía del Sistema Mejor de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado en los hogares entre 1990 y 2005, este sistema mejor de confort:

- Es hasta un 60% más eficiente en enfriamiento.*
- Es hasta un 58% más eficiente en calefacción.*

El sistema mejor de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Aire acondicionado de dos etapas SEER 16 con calderas de aceite/gas de velocidad variable AFUE 80%.
- Sistemas de gas/eléctricos de paquete de velocidad variable y dos etapas SEER 15.
- Bomba de calor de doble combustible / gas pack iHybrid™ de velocidad variable y dos etapas SEER 15 / AFUE 80% / HSPF 8.0.



* Ahorro calculado respecto de enfriamiento de SEER 10/ calefacción AFUE 60%



roca: confort total Tappan

Bomba de calor de dos etapas SEER 16 Tappan y sistema evaporador de velocidad variable

El sistema conveniente de confort de Tappan ofrece estas características fundamentales:

- Eficiencias: Clasificaciones ENERGY STAR: enfriamiento SEER 16 / calefacción HSPF 8.5-9.0.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen hojas de ventilador giradas hacia atrás, base absorbente de ruidos en la unidad externa y gabinete totalmente aislado.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- La velocidad variable permite un mejor control de la humedad y equilibrio de la temperatura.
- Reduce los puntos calientes y fríos en general.
- Funciona con menor capacidad de enfriamiento durante días más templados para un mejor confort.
- El termostato programable ofrece varias opciones de programación de niveles personalizada y diagnóstico de servicio.
- Fabricado con refrigerante ecológico R-410A.

Consumo de energía del Sistema Conveniente de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado en los hogares entre 1990 y 2005, este sistema conveniente de confort:

- Es hasta un 60% más eficiente en enfriamiento.*
- Es hasta un 45% más eficiente en calefacción.*

El sistema conveniente de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Sistema de bomba de calor de dos etapas SEER 16 con calderas de aceite/gas de velocidad variable.
- Bomba de calor de paquete de velocidad variable y dos etapas SEER 15.



* Ahorro calculado respecto de enfriamiento SEER 10/calefacción HSPF 6.2



TECH
2™ SERIES

**Confort total
y robusto
Tappan**

Sistema de bomba de calor de velocidad variable de hasta SEER 15 Tappan

El sistema adecuado de confort Tappan proporciona estos beneficios fundamentales:

- Eficiencias: Clasificaciones ENERGY STAR enfriamiento hasta SEER 15 / calefacción HSPF 8.5-9.0.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen hojas de ventilador giradas hacia atrás y base absorbente de ruidos.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- La velocidad variable permite un mejor control de la humedad y equilibrio de la temperatura.
- Refrigerante ecológico R-410A.

Consumo de energía del Sistema Bueno de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado entre 1990 y 2005, este sistema adecuado de confort:

- Es hasta un 50% más eficiente en enfriamiento.*
- Es hasta un 45% más eficiente en calefacción.*

El sistema adecuado de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Aire acondicionado de hasta SEER 15 y calderas/serpentines de velocidad variable AFUE.
- Bomba de calor SEER 14 / HSPF 8.5 con evaporador de velocidad fija.
- Productos de paquete SEER 14.



* Ahorro calculado respecto de enfriamiento SEER 10/calefacción HSPF 6.2



R-410A™

**10 YEAR
WARRANTY**

TECH
1™ SERIES

**Confort total
y resistente
Tappan**

**Aire acondicionado sistema split
SEER 13 Tappan y sistema de
caldera de gas de dos etapas
AFUE 80%**

El sistema básico de confort Tappan proporciona estos beneficios fundamentales:

- Eficiencias: Enfriamiento SEER 13 / calefacción AFUE 80%.
- Las características de funcionamiento silencioso incluyen hojas de ventilador giradas hacia atrás, base absorbente de ruidos en la unidad externa y gabinete de caldera totalmente aislado.
- Acabado de alta gama diseñado para reducir el descoloramiento, las rayas y la corrosión.
- Funciona con menor capacidad de calefacción durante días más templados para un mejor confort.
- La caldera incluye tecnología SmartLite® para una mayor vida útil de arranque de dispositivo de encendido de caldera.
- Refrigerante ecológico R-410A.

Consumo de energía del Sistema Básico de Confort de Tappan

En comparación con el sistema promedio instalado entre 1990 y 2005, este sistema básico de confort:

- Es hasta un 30% más eficiente en enfriamiento.*
- Es hasta un 33% más eficiente en calefacción.*

El sistema básico de confort Tappan también se ofrece con estas opciones:

- Bomba de calor SEER 13 / HSPF 8.0 y evaporador.
- Productos de paquete SEER 13.



* Ahorro calculado respecto de enfriamiento de SEER 10/calefacción AFUE 60%

R-410A™

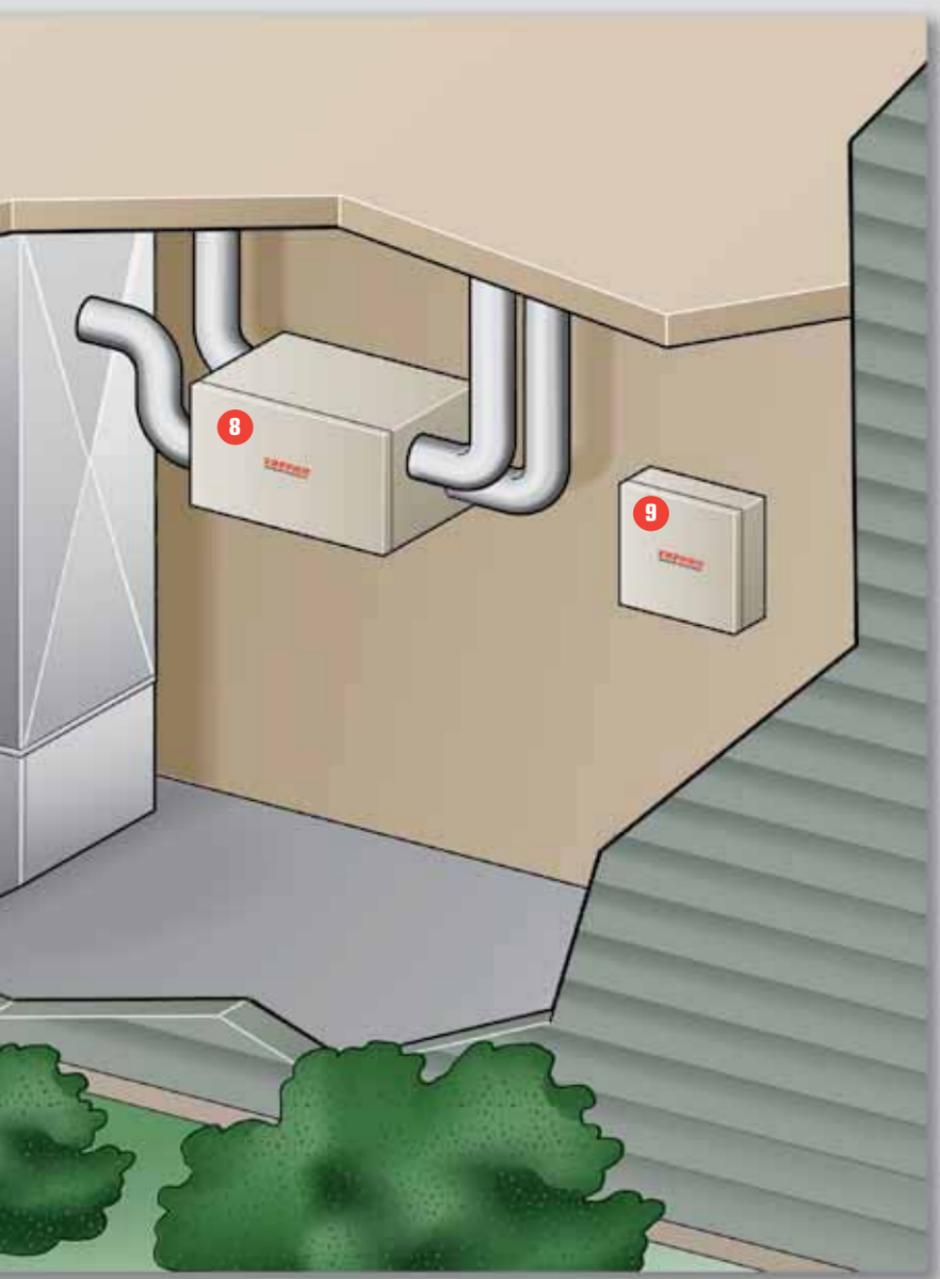
**10 YEAR
WARRANTY**

Soluciones de confort personalizadas para casi cualquier sistema



- 1 Acondicionador de aire o bomba de calor
- 2 Purificador de aire HEPA
- 3 Caldera a gas o manejador de aire
- 4 Purificador electrónico de aire
- 5 Serpentín del evaporador

- 6 Purificador UV de aire
- 7 Humidificador
- 8 Ventilador de recuperación de energía/calor (ERV/HRV)
- 9 Panel de control por zonas
- 10 Termostato programable



Si usted tiene un problema, Tappan tiene una amplia variedad de soluciones.

No tiene más que combinar las características y accesorios que siguen con cualquier sistema Tappan, para crear el más fuerte y durable Sistema de Confort Total.

Soluciones de confort personalizadas

Problema: los muebles, las puertas y las paredes de panel de yeso se resquebrajan. Piel extremadamente seca.

Solución: el **humidificador de derivación para toda la casa** tiene un diseño de flujo continuo, para regular los niveles de humedad interior en todo el hogar.

El **humidificador de potencia para toda la casa** cuenta con un ventilador incorporado para regular los niveles de humedad interior, para una mejor calidad del aire y confort.

Ambas soluciones pueden instalarse con cualquier producto de sistema dividido (split) Tappan. Pero para inviernos secos, se recomienda un sistema de calefacción con velocidad variable para mejor mezcla del aire y/o un termostato programable con características de control de la humedad.



Humidificador de derivación



Humidificador de potencia

Problema: humedad excesiva en el hogar durante los meses de verano y/o de invierno.

Solución: el **ventilador de recuperación de energía (ERV)** reduce la humedad excesiva en climas más cálidos.

El **ventilador de recuperación de calor (HRV)** reduce la humedad excesiva en climas más fríos.

El **purificador ultravioleta de aire** destruye el crecimiento microbiano, para aumentar la eficiencia del sistema.

Estas soluciones pueden instalarse con cualquiera de nuestros sistemas de calefacción y refrigeración, pero para zonas extremadamente húmedas se recomienda un sistema de refrigeración con velocidad variable o iQ Drive®.



ERV - HRV



Purificador UV de aire

Problema: exceso de polvo, polen y otros alérgenos en interiores.

Solución: el **filtro electrónico de aire de 1 pulgada** retiene el polvo, el polen y otras partículas de tamaño tan pequeño como 0.001 micrón.

El **filtro de profundidad** elimina más de 95% de los alérgenos desde 0.3 micrón.

El **purificador ultravioleta de aire** elimina el polvo, el moho y otros contaminantes distribuidos a través de la ventilación.

Estas soluciones pueden instalarse con cualquiera de nuestros productos de sistema dividido (split), pero para una mejor mezcla de aire que reduzca el estancamiento, se recomiendan los sistemas de calefacción y refrigeración con opciones de velocidad variable.



Filtro electrónico de aire de 1 pulgada



Purificador electrónico de aire



Purificador UV de aire

Problema: olores causados por fumar, cocinar, mascotas, etc.

Solución: el **filtro electrónico de aire de 1 pulgada** recolecta el humo, la caspa de las mascotas y otras partículas de tamaño tan pequeño como 0.001 micrón.

El **purificador electrónico de aire** elimina más de 99.7% de los alérgenos desde 0.01 micrón.

El **purificador ultravioleta de aire** purifica el aire mediante la eliminación de moho, bacterias, virus y otros contaminantes.

Estas soluciones pueden instalarse con cualquiera de nuestros productos de sistema dividido (split), pero para una mejor mezcla de aire que reduzca el estancamiento, se recomiendan los sistemas de calefacción y refrigeración con opciones de velocidad variable.



Filtro electrónico de aire de 1 pulgada



Filtro electrónico de aire de 1 pulgada



Purificador UV de aire

Soluciones de confort personalizadas

Problema: ocupantes con problemas respiratorios o alergias severas.

Solución: el **filtro electrónico de aire de 1 pulgada** elimina el polen, las esporas y otras partículas de tamaño tan pequeño como 0.001 micrón.

El **purificador electrónico de aire** atrapa más de 99.7% de los alérgenos desde 0.01 micrón.

El **purificador ultravioleta de aire** elimina el moho, las bacterias, los virus y otros contaminantes distribuidos a través de la ventilación.

El **purificador de alta eficiencia para partículas en aire (HEPA)** elimina más de 99.7% de los alérgenos desde 0.3 micrón, y además puede proporcionar hasta 67 cambios de aire por día.

El uso de una combinación de estos productos proporciona la mejor solución para mejorar el confort interior de los ocupantes que sufren alergias. Estas soluciones pueden instalarse con cualquiera de nuestros productos de sistema dividido (split), pero para una mejor mezcla de aire que reduzca el estancamiento, se recomiendan los sistemas de calefacción y refrigeración con opciones de velocidad variable.



Purificador electrónico de aire



Purificador de aire HEPA

Problema: una o más habitaciones están demasiado cálidas o demasiado frías.

Las habitaciones son normalmente más cálidas o más frías debido a su ubicación. Por ejemplo, una sala de estar ubicada en la parte sur de la vivienda puede no parecer nunca suficientemente fresca durante el verano cálido. El ajuste del termostato para obtener temperaturas bajas en la sala de estar da como resultado que las otras habitaciones estén demasiado frías.

Solución: cuando se trata del confort, es lógico que usted pueda controlar una habitación única sin afectar al resto de la vivienda.

Estos tipos de variaciones de la temperatura de las habitaciones pueden resolverse con el Sistema de Control por Zonas Tappan. En lugar de tratar de calentar o enfriar la casa entera con un termostato, los espacios habitables se dividen esencialmente en zonas de confort separadas. Ya sea habitación por habitación o por grupos de habitaciones, cada zona se controla mediante su propio termostato para regular la temperatura ideal.



Panel de control por zonas



Termostato programable

TAPPAN

Heating and Cooling Products

www.tappan.net

Para obtener más información contacte con nosotros, su distribuidor Tappan



R-410A



Marca registrada Tappan usada bajo licencia. iSEER, SmartLite e iQ Drive son marcas registradas de NORDYNE. iHybrid y ecoLogic son marcas de NORDYNE.

Especificaciones e ilustraciones sujetas a cambio sin incurrir en ninguna obligación. La instalación ilustrada varía según la casa.